

## **Súťažné podklady**

### **za účelom výberu dodávateľa tovaru**

Výzva v súlade s ustanovením § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov – ZVO.

Predmet zákazky :

**Nákladné, chladiarenské vozidlo s nadstavbou v počte 1 ks**  
tovar

Všetky podmienky nestanovené v týchto súťažných podkladoch a podmienkach sa riadia Zákonom o verejnom obstarávaní v platnom znení.

Predloženie ponúk za účelom **výberu dodávateľa** .

Vo Fiľakove, dňa : 29.04.2020

.....  
**Mgr. Csaba Tóth**  
konateľ spoločnosti

## **NÁZOV, ADRESA A KONTAKTNÉ MIESTO VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA**

---

Názov organizácie: **Adria Gold Slovakia, spol. s r.o.**

IČO: **36059153**

Adresa organizácie: **Šávoľská 324/3 , 986 01 Fiľakovo**

Štatutárny zástupca : **Csaba Tóth**, konateľ spoločnosti

Kontaktná osoba: Csaba Tóth, konateľ spoločnosti, tel. č. **+421 47 4382705**

**Adria Gold Slovakia, spol. s r.o.**, ako verejný obstarávateľ v zmysle § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“).

Ďalšie informácie a vysvetľovanie súťažných podkladov bude poskytnuté na adrese a kontaktnom mieste uvedenom v tomto bode výzvy.

Druh zákazky: Prieskum trhu priamym oslovením výzvou troch záujemcov a zverejnením výzvy a súťažných podkladov na webových stránkach poskytovateľa a obstarávateľa za účelom výberu dodávateľa tovaru v súlade s § 117 zákona č. 343/2016 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### **1. NÁZOV ZÁKAZKY:**

**Nákladné, chladiarenské vozidlo s nadstavbou v počte 1 ks - tovar**

### **2. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY :**

Predmetom zákazky je dodanie nákladného, chladiarenského vozidla s nadstavbou v počte 1, inštalácia, dokumentácia podľa požadovaných parametrov uvedených v Prílohe č. 2 – Cenová ponuka.

Uchádzač uvedie ním navrhovanú cenu za komplexné dodanie tovaru v požadovanom počte kusov podľa požadovaných parametrov, ktoré uvedie v Prílohe č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka v políčku – Ponuka.

Plánovaná doba dodania tovaru je max.6 mesiacov.

### **3. ROZDELENIE ZÁKAZKY NA ČASTI:**

Zákazka nebude delená na časti.

#### **3.1 Povoľuje sa predloženie variantných riešení: Nie**

### **4. KÓD CPV:**

34144700-5 - Úžitkové vozidlá; 34136200-1 - Dodávkové automobily skriňové

### **5. SPÔSOB PREDKLADANIA PONÚK:**

Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku výlučne doporučenou poštou, resp. kuriérskou službou. Obálka s ponukou musí byť zalepená, nepriehľadná, viditeľne označená poznámkou „NEOTVÁRAŤ“, na adresu verejného obstarávateľa:

**Adria Gold Slovakia, spol. s r.o., Šávoľská 324/3 , 986 01 Fiľakovo**

Uzatvorené obaly je potrebné označiť heslom:

**Nákladné, chladiarenské vozidlo s nadstavbou v počte 1 ks– tovar.**

**Oprávnení uchádzači :**

Ponuku môže predložiť len uchádzač, ktorý je oprávnený dodávať požadovaný tovar.

**Jazyk ponuky:** Ponuky sa predkladajú v slovenskom alebo českom jazyku.

V prípade predloženia Ponuky v inom ako slovenskom alebo českom jazyku, je Uchádzač povinný predložiť aj úradný preklad Ponuky do slovenského jazyka, opatrený úradnou pečiatkou prekladateľa a v rámci Obstarávania bude posúdená verzia Ponuky v slovenskom jazyku.

**6. LEHOTA NA PREDKLADANIE PONÚK:**

**Deň: 05**

**mesiac: 06**

**rok: 2020**

**hodina: 13.00 hod.**

Ponuka predložená po uplynutí lehoty nebude zaradená do hodnotenia a bude neotvorená vrátená uchádzačovi.

**7. PLATNOSŤ PONUKY:**

Ponuky zostávajú platné do: **31.12.2020**

**8. PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY:**

50 533,33€ bez DPH za 1 kus.

**9. MIESTO DODANIA:**

Miesto dodania tovaru je adresa verejného obstarávateľa - Šávoľská 324/3 , 986 01 Fiľakovo.

**10. OBSAH PONUKY:**

**10.1 Podmienky účasti:**

10.1.1 Predloženie a uvedenie identifikačných údajov Uchádzača: (obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, telefón, mail) v Prílohe č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka

10.1.2 Predloženie originálu alebo úradne overenej fotokópie dokladu, ktorý preukáže oprávnenie Uchádzača realizovať predmet Zákazky (výpis z obchodného registra, výpis zo živnostenského registra), **ktoré v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace.**

10.1.3 Pokiaľ má Uchádzač sídlo mimo územia Slovenskej republiky, originál alebo úradne overenú fotokópiu dokumentu, ktorý podľa právneho poriadku štátu, v ktorom má Uchádzač sídlo, dostatočne preukazuje oprávnenie Uchádzača realizovať predmet Zákazky a **ktorý v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi nebude starší ako 3 mesiace.**

**10.2 Ďalšie doklady a dokumenty:**

10.2.1 Vyhlásenie, že Uchádzač nemá zákaz účasti vo VO – Príloha č.1

10.2.2 Povinnosť Uchádzača predložiť čestné vyhlásenie:

- a) ak je **Uchádzač právnická osoba**, čestné vyhlásenie Uchádzača o neexistencii Právoplatného odsúdenia za trestné činy, o neporušení Zákazu nelegálnej práce a o neexistencii Nepovolených skutočností v Prílohe č. 3
- b) ak je **Uchádzač fyzická osoba**, čestné vyhlásenie Uchádzača o neexistencii Právoplatného odsúdenia za trestné činy, o neporušení Zákazu nelegálnej práce a o neexistencii Nepovolených skutočností, v Prílohe č. 4.

V prípade, ak je predmetom Zákazky dodanie tovaru (automobilu, stroja alebo technológie), špecifikácia požadovaných parametrov automobilu, stroja alebo technológie je v tabuľkovej forme, v Prílohe č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka s požiadavkou na vyjadrenie Uchádzača ku každému parametru automobilu, stroja alebo technológie, či ho ponúkaný automobil, stroj alebo technológia spĺňa alebo nespĺňa – v políčku Ponuka.

**Povinnosťou Uchádzača je predložiť Ponuku v dvoch origináloch alebo v dvoch úradne overených fotokópiách a 1 x v elektronickej podobe, na pamäťovom médiu vo formáte, ktorý umožňuje vyhľadávanie a spracovávanie údajov – CD alebo USB port.**

### **10.3 Dokumenty majú byť podpísané:**

- uchádzačom v súlade s dokladom o oprávnení podnikať alebo zástupcom uchádzača, oprávneným konať v mene uchádzača; v tom prípade bude súčasťou ponuky písomné plnomocenstvo pre zástupcu uchádzača podpísané uchádzačom.

### **10.4 Mena a ceny uvádzané v ponuke**

10. 4. 1 navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov.

10. 4. 2 uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude uvádzaná v EUR.

10. 4. 3 ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty uvedie ceny bez DPH a vrátane DPH, ak nie je platcom DPH v ponuke na túto skutočnosť upozorní.

## **11. OBHLIADKA MIESTA:**

- nepožaduje sa

### **11.1 DOROZUMIEVANIE A VYSVETĽOVANIE :**

V prípade potreby objasniť súťažné podklady obstarávateľ poskytne vysvetľovanie údajov uvedených vo výzve na predkladanie ponúk do 3 pracovných dní od doručenia žiadosti na vysvetlenie všetkým uchádzačom;

## **12. TERMÍN ZADANIA ZÁKAZKY:**

*09/2020*

## **13. LEHOTA DODANIA TOVARU:**

Od 09/2020 – do 02/2021 (do 6 mesiacov od účinnosti zmluvného vzťahu).

## **14. UZAVRETIE ZMLUVY:**

- *áno – uzavretie zmluvného vzťahu – Kúpna zmluva ktorú predloží predávajúci motorového vozidla.*

*Navrhované náležitosti zmluvného vzťahu:*

- 1.1 Celková skutočná fakturovaná zmluvná cena nesmie prekročiť finančný limit pre zadávanie zákazky s nízkou hodnotou, bez DPH.
- 1.2 Lehota splatnosti faktúry: min. 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.
- 1.3 Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok, ani zálohovú platbu.
- 1.4 Víťazný uchádzač pred podpisom Zmluvy o plnení zákazky doručí

Obstarávateľovi:

a)

- ak je Víťazný uchádzač fyzická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov Víťazného uchádzača, **ktoré v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace**
- ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, originály alebo úradne overené fotokópie výpisov z registra trestov všetkých členov Štatutárneho orgánu Víťazného uchádzača, všetkých členov dozornej rady Víťazného uchádzača (ak sú), prípadne prokuristov (ak sú), **ktoré v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace.**
- Ak má osoba podľa predchádzajúcej vety trvalý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho trvalého pobytu uvedený dokument ani iný rovnocenný dokument, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením tejto osoby podľa predpisov platných v štáte jej trvalého pobytu. Čestné vyhlásenie **nebude v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace**
- ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, originál alebo úradne overenú fotokópiu výpisu z registra trestov právnickej osoby, **ktoré v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi nebudú staršie ako 3 mesiace**
- ak je Víťazný uchádzač právnická osoba, má sídlo mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla výpis z registra trestov právnických osôb ani iný rovnocenný dokument nevydáva, dokument možno nahradiť čestným vyhlásením Víťazného uchádzača podľa predpisov platných v štáte jeho sídla. Čestné vyhlásenie **nebude v deň odoslania Ponuky Obstarávateľovi staršie ako 3 mesiace**

b) informáciu, že Zmluva o plnení zákazky s Víťazným uchádzačom musí obsahovať nižšie uvedené náležitosti alebo vzor Zmluvy o plnení zákazky s nasledovnými náležitosťami:

- predmet plnenia totožný s predmetom Zákazky,
- podmienky plnenia Zákazky v súlade s Výzvou na predkladanie ponúk, súťažnými podkladmi a Ponukou Víťazného uchádzača, vrátane ceny uvedenej v Ponuke,
- právne vymáhateľnú sankciu Obstarávateľa voči Uchádzačovi za neplnenie predmetu zmluvy (dodanie stavebných prác, tovaru alebo služby) riadne a včas,
- „Zmluvné strany súhlasia, aby oprávnení zamestnanci Pôdohospodárskej platobnej agentúry, Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, orgánov

Európskej únie a ďalšie oprávnené osoby, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a predpismi Európskej únie, vykonali voči zmluvným stranám kontrolu/audit dokumentácie a vecnú kontrolu skutočností súvisiacich s vykonaním obstarávania na predmet plnenia podľa tejto zmluvy, súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia podľa tejto zmluvy a skutočností súvisiacich s poskytnutím nenávratného finančného príspevku na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou. Zmluvné strany sa zaväzujú kontrolu strpieť a poskytnúť týmto osobám nevyhnutnú súčinnosť.“

- c) informáciu, že ustanovenia Zmluvy o plnení zákazky, je zakázané čiastočne alebo úplne upraviť (dodatkom alebo jednostranne) v rozpore s vyššie uvedeným alebo ich zo Zmluvy o plnení zákazky čiastočne alebo úplne vypustiť,
- ak je to relevantné, informáciu, že každá zmluva alebo dodatok uzavretý povinnou osobou, ktorý podlieha povinnosti zverejnenia podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, musí byť zverejnená v Centrálnom registri zmlúv, alebo na webovom sídle Obstarávateľa (s ohľadom na kategóriu povinnej osoby). V nadväznosti na zákon č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ak Obstarávateľ nezverejnil uzavretú zmluvu, resp. dodatok k zmluve v lehote do 3 mesiacov od jej podpísania, má sa za to, že takáto zmluva alebo dodatok vôbec nevznikla. Rovnako nie je dovolené plnenie zmluvy ešte pred dátumom jej účinnosti.
- d) vo vzťahu k registru partnerov verejného sektora informáciu o tom, že:
- ak má Uchádzač, s ktorým Obstarávateľ uzatvára Zmluvu o plnení zákazky, zákonnú povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora (v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov), Obstarávateľ ešte pred uzavretím Zmluvy o plnení zákazky preverí platné zapísanie Uchádzača do registra partnerov verejného sektora,
  - Obstarávateľ, ktorý je subjektom verejného sektora, nemôže uzavrieť zmluvu s tým, kto nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora napriek tomu, že mu povinnosť zápisu vyplýva z právnych predpisov,
  - Obstarávateľ je pred uzavretím zmluvy povinný overiť, či subjekt povinnosť zápisu do registra splnil.

**Zmluva nadobudne účinnosť až po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok (NFP) a súčasne po kladnom overení procesu verejného obstarávania zo strany Riadiaceho orgánu. V prípade, že proces verejného obstarávania nebude Riadiacim orgánom**

**schválený, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy s víťazným uchádzačom bez akýchkoľvek sankcií.**

#### **15. VYHODNOTENIE PONÚK:**

- dňa 09.06.2020 o 12,00 hod.

**Adresa:** Adria Gold Slovakia, spol. s r.o, Šávoľská 324/3 , 986 01 Filákov

**Vyhodnotenie ponúk je neverejné.**

##### **15.1 Kritérium na hodnotenie ponúk: podľa ust. § 44 ods. 3, c) ZVO**

- najnižšia cena bez DPH (cena celková)

#### **16. INFORMÁCIA O VYHODNOTENÍ PONÚK:**

Na základe kritérií na hodnotenie ponúk bude identifikovaný úspešný uchádzač, ktorému verejný obstarávateľ zašle informáciu, že uspel. S úspešným uchádzačom verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu v zmysle predloženej cenovej ponuky.

Neúspešným uchádzačom verejný obstarávateľ zašle informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk, že neuspeli s uvedením dôvodu.

Uchádzačom, ktorí predložia svoje ponuky, v prípade neúspešnej ponuky, nevzniká žiadny nárok na úhradu nákladov, ktoré mu vznikli s prípravou a doručením ponuky.

#### **17. SPÔSOB FINANCOVANIA:**

Zákazka bude realizovaná z NFP – nenávratného finančného príspevku prostredníctvom Pôdohospodárskej platobnej agentúry a z vlastných finančných prostriedkov prijímateľa.

#### **18. EKVIVALENT**

Neuplatňuje sa.

Vo Filákov, dňa: 29.04.2020

.....  
**Mgr. Csaba Tóth**  
konateľ spoločnosti

#### **Prílohy:**

Príloha č. 1 - Čestné vyhlásenie o zákaze vo VO

Príloha č. 2 – Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka, parametre

Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie PO

Príloha č. 4 – Čestné vyhlásenie FO